

ZMLUVA**o úprave práv a povinností súvisiacich s prevádzkovaním
odovzdávacej stanice tepla**ZML 3-27/1045-230
č. z ŠÚ SR : ZML - - /2015 - 230

č. z BAT, a.s. .:

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

1.

Slovenská republika - Štatistický úrad Slovenskej republiky

sídlo:

Miletičova 3
824 67 Bratislava

zastúpený :

PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc., predsedníčkou

IČO:

00 166 197

DIČ:

2020830218

bankové spojenie:

Štátna pokladnica

číslo účtu:

7000072292/8180

IBAN:

SK 76 8180 0000 0070 0007 2292

(ďalej len „ŠÚ SR“)

2.

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo:

Bajkalská 21/A

zapísaný:

829 05 Bratislava

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa,
vl. č.: 2851/B

v mene ktorého koná:

Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva

Ing. Ján Čižmár, podpredseda predstavenstva

IČO:

35 823 542

DIČ:

2020285245

IČ DPH:

SK 2020285245

bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

číslo účtu:

2628043849/1100

IBAN:

SK25 1100 0000 0026 2804 3849

(ďalej len „BAT, a.s.“)

Preambula

ŠÚ SR je podľa zákona č. 278/1993·Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správe majetku štátu“) správcom nasledovného nehnuteľného majetku štátu :

- stavby so súpisným číslom 551 postavenej na parcele č. 10561/4, druh stavby: iná budova, popis stavby: STAVBA, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava, na LV č. 711, kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II.

BAT, a.s. je vlastníkom :

- technologického zariadenia odovzdávacej stanice tepla (ďalej len „OST“), ktoré sa nachádza v suteréne stavby bližšie špecifikovanej v preambule tejto zmluvy.

Zmluvné strany týmto za účelom úpravy práv a povinností súvisiacich s prevádzkovaním OST uzatvárajú túto zmluvu za nasledovných podmienok:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok BAT, a.s. uhrádzať ŠÚ SR náklady súvisiace s prevádzkovaním OST, a to vo výške a spôsobom uvedeným v článku III. tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s prevádzkovaním OST.

Článok II. Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára po dobu prevádzkovania OST.

Článok III. Náklady súvisiace s prevádzkovaním OST a spôsob ich platieb

1. Náklady súvisiace s prevádzkovaním OST pozostávajú z:
 - nákladov za odber elektriny pre potreby prevádzkovania OST,
 - prevádzkových nákladov ŠÚ SR vzniknutých v súvislosti s užívaním OST BAT, a.s..
2. Náklady za odber elektriny pre potreby prevádzkovania OST za obdobie od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2015 bude BAT, a.s. uhrádzať ŠÚ SR mesačne, na základe zálohovej faktúry vystavenej ŠÚ SR na sumu vo výške 61,60 EUR najneskôr do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca s lehotou splatnosti 14 dní, ktorá začne odo dňa doručenia BAT, a.s.. Táto suma zodpovedá úhrade za 1/12 predpokladanej ročnej spotreby elektriny BAT, a.s.

v súvislosti s prevádzkovaním OST, čo predstavuje sumu vo výške 739,20 EUR ročne.

3. Počiatočný a koncoročný stav elektriny bude odpočítaný z podružného elektromera, ktorého dodanie a inštaláciu zabezpečí na vlastné náklady BAT, a.s. najneskôr do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Odpočty budú zaznamenané v písomnom protokole podpísanom poverenými zamestnancami oboch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že v období po 31. 12. 2015 bude BAT, a.s. uhrádzať ŠÚ SR mesačne (na základe faktúry vystavenej ŠÚ SR najneskôr do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca s lehotou splatnosti 14 dní, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia tejto faktúry BAT, a.s.) zálohovú platbu vo výške, ktorá bude zodpovedať 1/12 skutočnej ročnej spotreby elektriny BAT, a.s. zistenej z údajov podružného elektromera a vyúčtovania spotreby elektriny dodávateľom elektriny za predchádzajúci kalendárny rok. Vyúčtovaciu faktúru za spotrebu elektriny za prechádzajúci kalendárny rok odpočítanej z údajov podružného elektromera a vyúčtovania spotreby elektriny od dodávateľa elektriny, vystaví ŠÚ SR BAT, a.s. najneskôr do 15. februára nasledujúceho kalendárneho roka. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že:
 - a) v prípade nedoplatku vyplývajúceho z vyúčtovacej faktúry sa ho BAT, a.s. zaväzuje uhradiť ŠÚ SR v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry 14 dní, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia tejto faktúry BAT, a.s.,
 - b) v prípade preplatku vyplývajúceho z vyúčtovacej faktúry sa ho ŠÚ SR zaväzuje vrátiť BAT, a.s. v lehote 14 dní odo dňa vystavenia vyúčtovacej faktúry na účet BAT, a.s., ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. V prípade, že BAT, a.s. v budúcnosti uzatvorí s dodávateľom elektriny samostatnú zmluvu na odber elektriny a za týmto účelom bude nainštalovaný samostatný fakturačný elektromer, náklady súvisiace s prevádzkovaním OST podľa článku III., bodu 1 tejto zmluvy budú pozostávať iba z platieb prevádzkových nákladov ŠÚ SR vzniknutých v súvislosti s užívaním OST BAT, a.s.. O tejto skutočnosti bude BAT, a.s. bezodkladne informovať ŠÚ SR.
5. Výška prevádzkových nákladov ŠÚ SR vzniknutých v súvislosti s užívaním OST BAT, a.s. bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v paušálnej výške 400 EUR /rok. Predmetné prevádzkové náklady uhradí BAT, a.s. na základe faktúry vystavenej ŠÚ SR do 15. februára príslušného kalendárneho roka s lehotou splatnosti 14 dní, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia tejto faktúry BAT, a.s.. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkové náklady ŠÚ SR vzniknuté v súvislosti s užívaním OST BAT, a.s. za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2015 uhradí BAT, a.s. ŠÚ SR v alikvotnej výške na základe faktúry vystavenej ŠÚ SR do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy s lehotou splatnosti 14 dní, odo dňa doručenia tejto faktúry BAT, a.s..
6. V prípade, ak zmluvný vzťah založený touto zmluvou zanikne v priebehu kalendárneho roka, za ktorý už boli úhrady zaplatené, ŠÚ SR je povinný najneskôr do 15 dní odo dňa skončenia tejto zmluvy vrátiť na účet BAT, a.s. alikvotnú časť uhradených súm za príslušný kalendárny rok.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrekonštruovania OST BAT, a.s. sa vzhľadom na inštaláciu on - line monitoringu a riadenia technológie OST zníži (prvýkrát v roku nasledujúcom po roku, v ktorom dôjde k zrekonštruovaniu OST) odplata podľa bodu 5 tohto článku zmluvy na sumu vo výške 100 EUR.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. BAT, a.s. je oprávnená užívať priestor o celkovej výmere 175 m², v ktorom sa nachádza OST (ďalej len „priestor“), výlučne pre potreby prevádzkovania OST. Situačný náčrt pôdorysu priestoru je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. ŠÚ SR sa zaväzuje umožniť povereným zamestnancom BAT, a.s. vstup do priestoru v priebehu celého kalendárneho roka nepretržite, t.j. 24 hodín 7 dní v týždni, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely prevádzkovania, vykonávania kontroly, opráv, úprav, bežnej údržby alebo výmeny technologických zariadení OST. Za týmto účelom poskytne BAT, a.s. ŠÚ SR do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy menný zoznam jej zamestnancov, resp. ním splnomocnených osôb a zodpovedá za jeho aktualizáciu. ŠÚ SR sa zaväzuje taktiež umožniť povereným zamestnancom BAT, a.s. vstup na pozemok parc. č. 10561/2 o výmere 2465 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvorcia, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastrí nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 711, kat úz.: Nivy, obec: Bratislava – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky vo vlastníctve BAT, a.s., ktorá je vedená cez tento pozemok.
3. Stavebné a technické úpravy priestoru je BAT, a.s. oprávnená vykonávať iba s predchádzajúcim písomným súhlasom ŠÚ SR. BAT, a.s. môže požadovať úhradu vynaložených nákladov spojených s takýmito úpravami iba v prípade, ak ŠÚ SR so zmenou súhlasil a súčasne sa zaviazal uhradiť takéto náklady na základe osobitnej písomnej dohody. Ak sa zmluvné strany dohodnú, že náklady spojené so stavebnými úpravami bude znášať BAT, a.s., v takomto prípade ŠÚ SR podpisom tejto zmluvy súhlasí s tým, že takto vynaložené náklady bude v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov odpisovať BAT, a.s..
4. BAT, a.s. zodpovedá:
 - za plnenie povinností na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci svojich zamestnancov v rozsahu ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov,
 - za ochranu pred požiarmi v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov; BAT, a.s. berie na vedomie, že ohlasovňa požiarov sa nachádza na vrátnici administratívnej budovy.

5. BAT, a.s. je povinná zabezpečiť dodržiavanie príslušných ustanovení zákona č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. BAT, a.s. zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú v priestore počas prevádzkovania technologických zariadení OST jej zavinením s tým, že takto vzniknuté škody sa zaväzuje odstrániť na vlastné náklady.
7. BAT, a.s. je povinná oznámiť ŠÚ SR bez zbytočného odkladu potreby opráv a údržby priestoru, ktorých odhadovaná hodnota presiahne sumu 166 EUR.
8. ŠÚ SR sa zaväzuje poskytovať BAT, a.s. všetku súčinnosť potrebnú pre prevádzkovanie OST, ako aj znášať prípadné obmedzenia vzniknuté v súvislosti s prevádzkovaním, opravami a údržbou OST.
9. Poverení zamestnanci ŠÚ SR sú oprávnení vykonávať odbornú prehliadku priestoru, a to po predchádzajúcej dohode s BAT, a.s., prípadne aj v sprievode iných odborne spôsobilých osôb (napr. z dôvodu havárie a pod.).
10. BAT, a.s. zabezpečí na vlastné náklady:
 - a) drobné opravy v zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov,
 - b) poistenie vlastného majetku používaného v priestore.
11. BAT, a.s. je povinná oznámiť ŠÚ SR každú zmenu týkajúcu sa jej údajov v rozsahu uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, zmeny ostatných údajov obsiahnutých v tejto zmluve alebo skutočností rozhodujúcich pre prevádzkovanie OST a s tým súvisiace užívanie priestoru.
12. V súvislosti s prevádzkovaním OST sa BAT, a.s. zaväzuje zdržať akýchkoľvek činností, ktoré by mohli ohroziť prevádzku iných zariadení v budove, v ktorej sa nachádza OST.
13. Poverení zamestnanci BAT, a.s. sú oprávnení vstupovať do priestoru výlučne cez hlavný vchod administratívnej budovy ŠÚ SR na Miletičovej ul. č. 3.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy ŠÚ SR protokolárne odovzdá BAT, a.s. priestor s tým, že obsahom tohto protokolu bude najmä:
 - a) popis stavu, v akom sa priestor nachádza ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
 - b) potvrdenie o odovzdaní kľúčov od priestoru,
 - c) iné skutočnosti, ktorých uvedenie požaduje niektorá zo zmluvných strán.

15. V prípade skončenia tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú rovnako vyhotoviť protokol o odovzdaní a prevzatí priestoru s porovnateľnými náležitosťami ako sú uvedené v bode 14 tohto článku zmluvy.

Článok V. Skončenie zmluvy

1. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy skončí:

- a) dohodou zmluvných strán k určenému dňu,
- b) uplynutím doby trvania zmluvy uvedenej v článku II., bode 1 tejto zmluvy,
- c) odstúpením od zmluvy:

- 1. BAT, a.s., ak z dôvodu technickej nespôsobilosti budovy BAT, a.s. nebude môcť prevádzkovať OST, ako aj v prípade, ak ŠÚ SR nebude poskytovať BAT, a.s. súčinnosť potrebnú pre prevádzkovanie OST,
- 2. ŠÚ SR, ak BAT, a.s. bude prevádzkovať OST v rozpore s touto zmluvou a zároveň takým spôsobom, že na budove vzniká škoda alebo bude hroziť vznik škody alebo ak BAT, a.s. nebude uhrádzať platby v zmysle tejto zmluvy riadne a včas.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou bližšie neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, na aplikácii ktorého sa pre záväzkové vzťahy založené touto zmluvou zmluvné strany dohodli s poukazom na ustanovenie § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka.
- 2. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy neskôr stane neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú písomným dodatkom k tejto zmluve nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
- 3. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 4. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
- 5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nadobudnutia vlastníckeho práva

BAT, a.s. k primárnej tepelnej prípojke a OST za predpokladu predchádzajúceho zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv ŠÚ SR.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave:

V Bratislave:

Za ŠÚ SR :

Za BAT, a.s.:

Štatistický úrad Slovenskej republiky
Miletičova 3
824 67 Bratislava
-1-

PhDr. Ľudmila Běnkovičová, CSc.
predsedníčka
Štatistického úradu Slovenskej republiky

Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Ján Čížmár
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Bratislavská teplárenská, a.s.

Č. zml.:

4600001685

Príloha č.1

k zmluve č. ZML – –/2015 - 230

Situačný náčrt pôdorysu

